

## Lectia 6 / Leçon nr. 6

### Grammaire / Gramatică

#### Pronumele posesiv/ Le pronom possessif:

Tatăl *meu* este doctor, iar mama *mea* este profesoară. / Mon père est médecin et ma mère est professeur.

Prietena *ta* este vânzătoare, iar fratele *său* este inginer. / Ta copine est vendeuse et son frère est ingénieur.

Tatăl *lui* este doctor, iar mama *sa* este profesoară. / Son père est médecin et sa mère est professeur.

Prietenul *ei* este student. / Son copain est étudiant.

Profesorul *nostru* de limba franceză este francez. / Notre professeur de français est Français.

Profesorul *vostru* e din Spania. / Votre professeur est de l'Espagne.

Mama *lor* este acasă, iar tatăl lor este la serviciu. / Leur mère est à la maison et leur père est au travail.

Soțul *dumneavoastră* este inginer. / Votre mari est ingénieur.

#### Le pronom "EN" / Pronumele "în, din, de, de"

1. Il remplace un groupe nominal complément précédé de la préposition DE. / El ține locul unui complement precedat de prepoziția DE :

Elle parle de son voyage en Asie. - Elle en parle. / Ea vorbește de călătoria sa în Asia. – Ea vorbește.

Il revient de la gare. - Il en revient. / El revine de la gară. – El revine.

**Attention!** - Quand la préposition DE introduit une personne, on ne peut pas employer EN. / Atenție : când prepoziția DE introduce o persoană, nu o putem înlocui cu EN :

Ils parlent de Paul. - Ils parlent de lui. / Ei vorbesc de Paul. - Ei vorbesc de el.

2. EN remplace aussi une quantité exprimée par l'article partitif (du, de la, de l', des). "În, din, de, de" ține locul de asemenea unei cantități exprimate de articolul partitif (de, din, de la)

J'ai envie de manger du chocolat. - J'ai envie d'en manger. / Eu doresc să mănânc ciocolată. – Eu doresc să mănânc.

3. EN + un numéral. / "În, din, de, de" + numéral :

Combien de baguettes voulez-vous? – Câte baghete doriți?

J'en veux quatre. – Eu vreau patru.

Moi j'en ai trois. – Eu vreau trei.

## ***Le pronom Y – Pronumele adverbial "acolo"***

Il remplace un groupe nominal complément précédé de la préposition *À*. – El ține locul unui complement precedat de prepoziția A.

- Elle va à Paris tous les mois. - Elle y va tous les mois. – Ea va merge la Paris toate cele trei luni. – Ea va merge acolo toate cele trei luni.
- Il pense à émigrer en Afrique. - Il y pense. – El se gândește să emigreze în Africa. – El se gândește acolo.

**Attention!** - Quand la préposition *À* introduit une personne, on ne peut pas employer Y. – **Atenție!** – Când prepoziția A introduce o persoană, nu putem înlocui cu pronumele *acolo*

- Je pense à Nicolas. - Je pense à lui. – Eu mă gândesc la Nicolas. – Eu mă gândesc la el.

### **Noțiuni generale / Notions générales:**

*Mesele / Les repas:*

Micul-dejun – le petit déjeuner

Prânzul – le déjeuner

Cina –le dîner

*Membrii familiei: Membres de la famille*

părinți – les parents

mamă - mère

tată - père

fiică, fiu – fille, fils

soră, frate - sœur, frère

bunici - les grands-parents

bunică,bunic - grand-mère, grand-père

nepoată, nepot – nièce, neveu

mătușă - tante

unchi – oncle

verișor, verișoară – cousin, cousine

soacră, socru – belle-mère, beau-père

noră – belle-fille

ginere – beau-fils

cumnată, cumnat – belle-sœur, beau-frère

\*Acum să vorbim despre familie: / Que nous parlions maintenant sur la famille:

Pe mama mea o cheama Mirela, are 45 de ani și este profesoară de limba franceză. Pe tatăl meu îl cheamă Andrei, are 53 de ani și este doctor. Eu am încă o soră și 2 frați. Pe sora mea o cheama Mihaela, are 14 ani și este elevă în clasa a 8-a. / Ma mère s'appelle Mireille, elle a quarante-cinq ans et elle est professeur de français. Mon père s'appelle Andres, il a cinquante-trois ans et il est médecin. J'ai encore une sœur et deux frères. Ma sœur s'appelle Michelle, elle a quatorze ans et elle est élève dans le 8ème classe.

Pe cei doi frați ai mei îi cheamă Mihai și Sebastian. Primul are 18 ani, este elev în clasa a 12-a, iar al 2-lea are 22 de ani și este student la Medicină. Am 3 verișori mici: pe unul îl cheamă Iulian, are 4 ani, pe celălalt îl cheamă Paul și are 2 ani, și o verișoara pe care o cheama Iuliana și are 7 ani. Este în clasa I. / Mes deux frères s'appellent Michel et Sebastien. Le premier a dix-huit ans, il est élève dans le 12ème classe et le 2ème a vingt-deux ans et il est étudiant au Médecine. J'ai trois petits cousins: l'une s'appelle Julien, il a quatre ans, l'autre s'appelle Paul, il a deux ans et j'ai encore une cousine qui s'appelle Juliette et elle a sept ans. Elle est dans la première classe.

\*Despre mâncare / Sur l'alimentation / nourriture:

Mie îmi place foarte mult supa de pui. Tatălui meu îi plac cartofii prăjiți cu carne de pui și salată. Mamei îi place orezul, iar surorii mele îi place friptura. Nouă ne plac mult și dulciurile, în special ciocolata și prăjiturile. Mama ne face aproape în fiecare zi o prăjitură. / J'aime beaucoup la soupe de poulet. Mon père aime les pommes frites avec viande de poulet et salade. Ma mère aime le riz et ma sœur aime la rôti. Nous aimons beaucoup le sucreries aussi, en particulier le chocolat et les gâteaux. Ma mère nous fait, presque chaque jour, un gâteau.

\*Să vă povestesc o zi din viața noastră: / Que je vous raconte un jour de notre vie:

Dimineața ne pregătește mama micul-dejun: lapte cu cereale și biscuiți, apoi un mic desert. Părinții se duc la serviciu, iar eu și sora mea mergem la școală. Până ne întoarcem noi acasă, mama deja ne pregătește prânzul: la felul întâi ne face o supă, iar la felul doi ne face o friptură cu salata de roșii și castraveți. Seara, la cină, ne face câte un sendiviș și bem o cană cu lapte. / Le matin, ma mère nous prépare le petit-déjeuner: du lait avec des céréales et biscuits, puis un petit dessert. Les parents partent au travail, et moi et ma sœur, nous partons à l'école. Jusqu'à ce que nous rentrons a la maison, ma mère nous prepare déjà le déjeuner: la soupe et la rôti avec salade de tomate et de concombres. Le soir, au dîner, elle nous prepare un sandwich et nous buvons une tasse de lait.

Cuvinte necunoscute: / Mots inconnus:

A plăcea=aimer;  
supa=soupe;  
cartofi prăjiți=pommes frites;  
prăjitura= gâteau;  
lapte=lait;  
castravete=concombre;  
mic-dejun=le petit-déjeuner,  
prânz=le déjeuner,  
cina= le dîner;  
a mânca=manger;  
salata=salade;  
riz=orez.

*SĂ NU UITĂM / QUE NOUS N'OUBLIONS PAS:*

*Membrii familiei: Les membres de la famille*

Părinți – les parents  
mamă - mère  
Tată - père  
fiică, fiu – fille, fils  
soră, frate - sœur, frère  
bunici - les grands-parents  
bunică, bunic - grand-mère, grand-père  
nepoată, nepot – nièce, neveu  
mătușă - tante  
unchi – oncle  
verișor, verișoară – cousin, cousine  
soacră, socru – belle-mère, beau-père  
noră – belle-fille  
ginere – beau-fils  
cumnată, cumnat – belle-sœur, beau-frère

*Pronumele posesiv/ Le pronom possessif:*

Tatăl *meu* este doctor, iar mama *mea* este profesoara. / Mon père est médecin et ma mère est professeur.

Prietena *ta* este vanzatoare, iar fratele *său* este inginer. / Ta copine est vendeuse et son frère est ingénieur.

Tatăl *lui* este doctor, iar mama *sa* este profesoară. / Son père est médecin et sa mère est professeur.

Prietenul *ei* este student. / Son copain est étudiant.

Profesorul *nostru* de limba franceză este francez. / Notre professeur de français est Français.

Profesorul *vostru* e din Spania. / Votre professeur est de l'Espagne.  
Mama *lor* este acasă, iar tatăl lor este la serviciu. / Leur mère est à la maison et leur père est au travail.  
Soțul *dumneavoastră* este inginer. / Votre mari est ingénieur.

### ***Le pronom "EN" / Pronumele "în, din, de, de"***

1. Il remplace un groupe nominal complément précédé de la préposition DE. / El ține locul unui complement precedat de prepoziția DE :

Elle parle des son voyage en Asie. - Elle en parle. / Ea vorbește de călătoria sa în Asia. – Ea vorbește.

Il renvient de la gare. - Il en revient. / El revine de la gară. – El revine.

**Attention!** - Quand la préposition DE introduit une personne, on ne peut pas employer EN. / Atenție : când prepoziția DE introduce o persoană, nu o putem înlocui cu EN :

Ils parlent de Paul. - Ils parlent de lui. / Ei vorbesc de Paul. - Ei vorbesc de el.

2. EN remplace aussi une quantité exprimée par l'article partitif (du, de la, de l', des). "*În, din, de, de*" ține locul de asemenea unei cantități exprimate de articolul partitif(de, din, de la)

J'ai envie de manger du chocolat. - J'ai envie d'en manger. / Eu doresc să mănânc ciocolată. – Eu doresc să mănânc.

3. EN + un numéral. / "*În, din, de, de*" + numéral :

Combien de baguettes voulez-vous? – Câte baghete doriți?

J'en veux quatre. – Eu vreau patru.

Moi j'en ai trois. – Eu vreau trei.

### ***Le pronom Y – Pronumele adverbial "acolo"***

Il remplace un groupe nominal complément précédé de la préposition À. – El ține locul unui complement precedat de prepoziția A.

- Elle va à Paris tous les mois. - Elle y va tous les mois. – Ea va merge la Paris toate cele trei luni. – Ea va merge acolo toate cele trei luni.
- Il pense à émigrer en Afrique. - Il y pense. – El se gândește să emigreze în Africa. – El se gândește acolo.

**Attention!** - Quand la préposition À introduit une personne, on ne peut pas employer Y. – Atenție ! – Când prepoziția A introduce o persoană, nu putem înlocui cu pronumele *acolo*

- Je pense à Nicolas. - Je pense à lui. – Eu mă gândesc la Nicolas. – Eu mă gândesc la el.